

一部影响中国未来的电影

让熊猫飞

LET PANDA FLY

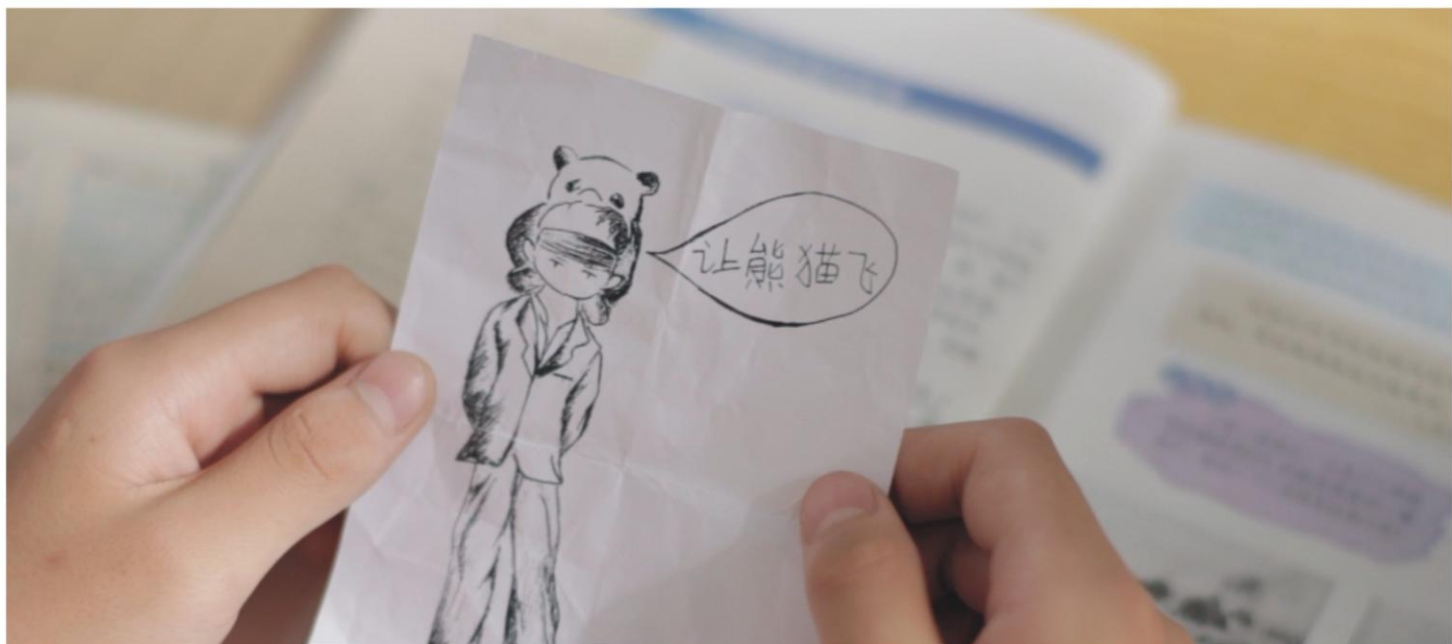
A film that will influence the future of China

熊猫是中国的国宝
熊猫是中国的符号
《让熊猫飞》是一部探讨中国现实
迎接中国未来的电影

Panda is the national treasure of China
Panda is China's symbol
LET PANDA FLY is a film
exploring the present China
and welcoming the future China

故事梗概

一个神秘的熊猫人的到来
引发了孩子们的骚动
围绕国宝熊猫
一场比拼想象和创造的大战打响了
从此
一个传奇开始流传……



Synopsis

A Panda-man came
and created a commotion among the Chinese youth.
Under the theme of the national treasure-the panda,
a competition erupted of imagination and creativity.
From then on,
the legend started....



核心价值1

创造力是有关中华民族复兴的重要命题，
将中国独有的熊猫和想象力、创造力连结起来，
《让熊猫飞》是一部面向未来的电影。

It encourages activism, independent thinking, and creativity.
It explores the way to make a better China.





核心价值2

《让熊猫飞》区别于其他简单应用熊猫形象，嫁接中国传统文化元素的电影，第一次将熊猫元素以多层次，多角度切入中国现实社会，完成现实和超现实的完美结合。

Let Panda Fly is different from other films which simply use panda imagery and traditional Chinese cultural elements. This is the first time that a film utilizes panda elements to mix with Chinese social realities on multiple levels to complete the perfect combination of the real and the surreal.





核心价值3

影片隐喻当前中国社会价值取向的复杂性和多元性，
同时也探索中国社会未来的发展，
引发成人观众的共鸣与思考。

The film delves into the complexity and diversity of China's social values, while exploring the future development of Chinese society, provoking thinking in the adult audience, and creating a resonance with them.





创造形式1

电影故事线索与现实中两万多名青少年参与的“用创造力换一座孤老院”事件同步互动，形成交织和穿越。具有超越传统电影的叙事张力。

This film tells the true story of a charity event which is happening now in China. Twenty thousand young people earned a million RMB for charity with their panda creativity to build a home for elderly orphans.



中国青年报

中青在线 WWW.CYOL.NET

共青团中央主管主办 中国青年报社出版

2012年1月6日 星期五 农历辛卯年十二月十三 第13998期
今日12版 国内统一刊号CN11-0061 邮发代号1-9

谁是下一个郎朗?

招商银行2012年“金葵花”杯 全国少儿钢琴大赛

详情请登陆 www.cmbchina.com
或致电 95555 咨询。

主办单位: 招商银行 承办单位: 深圳市钢琴学会
支持单位: 柏斯音乐集团



两万青少年用创造力换来百万爱心款

将为无家可归老人建一座孤老院

本报记者·韩俊杰
实习生 刘盾

2011年12月22日，一座由全国两万多名青少年的爱心捐建的孤老院，在河南省开封市开封县仇楼镇奠基。

2010年5月，著名艺术家赵半狄与河南省美术馆馆长化建国发起一场名为“用创造力换一座孤老院”的大型公益活动。暖晖公益

在此后一年多里，来自全国各地的两万多名青少年积极参加这一活动，创作的作品义卖后，为建孤老院筹集了100万元的资金。童话变成了现实。

用爱心和艺术创造力筹建孤老院

“用我们的爱心和艺术创造力，在黄河岸边，为孤寡老人建

一座用熊猫粪便“斯”雕像。记者“斯”保持了熊猫黄色，表面粗糙，座直径约30厘米。赵半狄介绍，雕塑家朱成和当了一周，用了20多的。“创作者认为塑太没新意，就决的东西创造一个最是最脏的粪便，一斯，把这两个极具一起，我觉得还蛮”人生有黑白黑白两面，我爸爸也有着黑白两面。有

全国青少年以表演、雕塑、绘画、音乐、诗歌等艺术形式，进行以熊猫为主题的创作，通过展览、拍卖优秀作品，所得资金全部用于建设孤老院。“我只是活动发起人，展览、拍卖所得全部由活动组织单位河南美术馆来保管，并通过合约等方式实现透明化使用，让公益所得全部用于公益。孤老院建

“我们要给无家可归的老人一个温暖、温馨、生活舒适的家。用孩子的想像力为老人换来的栖身之所，显然更有尊严和意义。这座孤老院将成为中国孩子爱心和想像力的完美体现。”

“敬老爱幼是中华民族的传统美德，熊猫则是中国的国宝，而且关于熊猫的基

吧? 孩子们的作品能够筹到建设孤老院的巨额资金吗?”活动启动以后，有网友对此表示担心，认为这个活动是一个不可能实现的童话。

创造力换来一百万

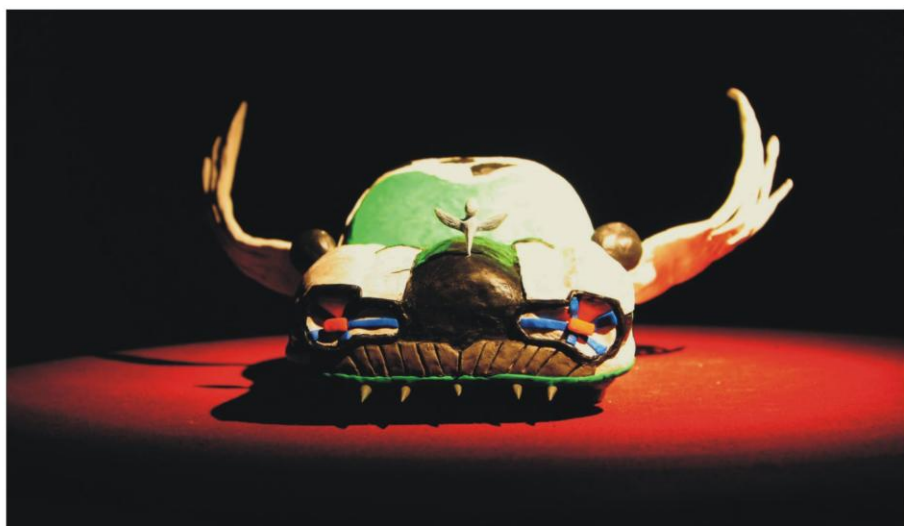
2010年11月14日，“用创造力换一座孤老院”艺术展在河南省



创造形式2

这是一部真人加动漫的熊猫电影。
形式奇异、千姿百态的熊猫凝结成了这部电影的视觉奇观。
熊猫元素和真实生活的互动，
真人和动漫的互动，
为观众创造了视觉和心理的新鲜体验。

This panda film includes real people and cartoon effects. Varied pandas in different forms create visual wonders in the film. Panda elements interact with real life and real people and cartoon effects to create a fresh visual and psychological experience for the audience.





创造形式3

轻松,幽默,讽刺,
神奇的想象,
极具观赏性。

Relaxing! Hilarious! Ironic! Magical! Imaginary! Entertaining!





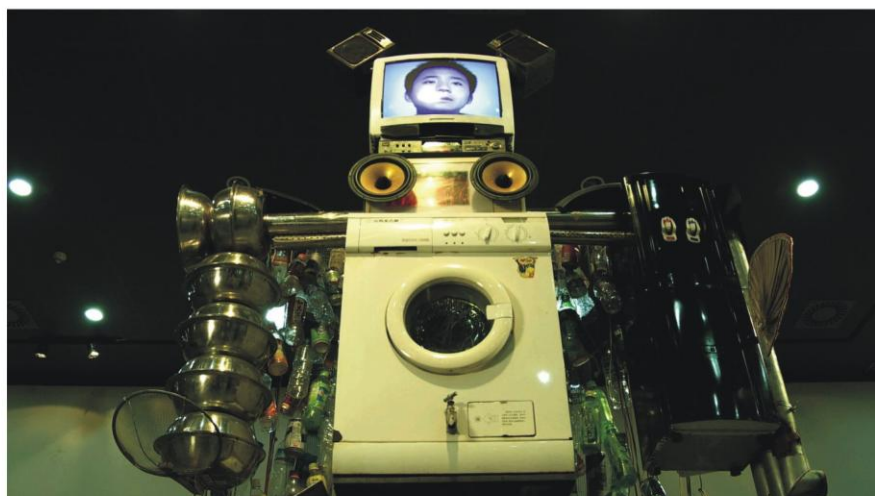




演绎真实生活 创造时代偶像

从20000多名青少年脱颖而出的10名杰出代表，
生动地演绎自己的经历，
成为本片的亮点。
他们最真实的追求和坚持，
给全社会树立了中国偶像的全新标准。

All the main characters involved in this film are real people.







对青少年来说,
这是一部好玩,好笑,热闹,让身心放松的电影.

对家长来说,
这是一部开启和激活中国青少年想象力创造力的电影,
是有助于下一代成为人生赢家的电影.

对成人观众来说,
这是一部让人开心不已,又引人深思的电影.

对全世界观众来说,
这是一部探讨中国现实,预言中国未来的电影.



To youth
the film is fun, hilarious, exciting, and relaxing.

To parents
the film switches on and activates their children's
imagination and creativity
which helps them become a winner in life.

To adults
the film is amusing and inspiring.

To the world
the film explores real China
and predicts the country's future.

电影进度

2010年5月 开机
2012年1月 拍摄结束
2011年6月 动漫部分开始创作
2012年2月 进入后期制作
2012年7月 结束后期制作 申报准映证
2012年9月 参加海内外电影节
2012年10月 启动营销
2013年2月 寒假档影片在中国公映

Film Production Schedule

2010 May Started shooting
2012 Jan. Completed shooting
2011 June Started the production of animation
2012 Feb. Started editing
2012 July Complete post production
2012 July Apply for the release approval
2012 Sept. Participate in film festivals at home and abroad
2012 Oct. Start marketing
2013 Feb. Release the film in China

导演 赵半狄

以独特的熊猫艺术著称于国际的艺术家,是中国熊猫文化的国际代言人。

重要艺术活动:

1999年 受邀参加国际顶级艺术盛会《威尼斯双年展》。

2005年 在瑞士首都伯尔尼导演熊猫奥运会开幕式。

2007和2009年 在中国和巴黎上演熊猫时装秀。

2008年和2011年 两次发起抵制好莱坞电影《功夫熊猫》的运动,成为中国崛起过程中,中国文化与美国文化正面交锋的标志性事件。

A famous Chinese artist whose multi-media art challenges society. His works connect to reality and profoundly influence the world society, making him a controversial and provocative artist.



总顾问 乌里·希克

中国改革开放后第一个合资企业的外方创始人

前任瑞士驻华大使

世界著名艺术收藏家

中国当代艺术走向世界最重要的推手

General Advisor Uli Sigg

Former Swiss ambassador to China, the world famous art collector and the most important promoter of Chinese contemporary art in the world.



“中国艺术家赵半狄的《让熊猫飞》以奇特的视角讲述中国的现实和未来，将极大地吸引西方观众的好奇心，我会竭力推荐这部电影进入欧洲最重要的电影节。”

乌里·希克

